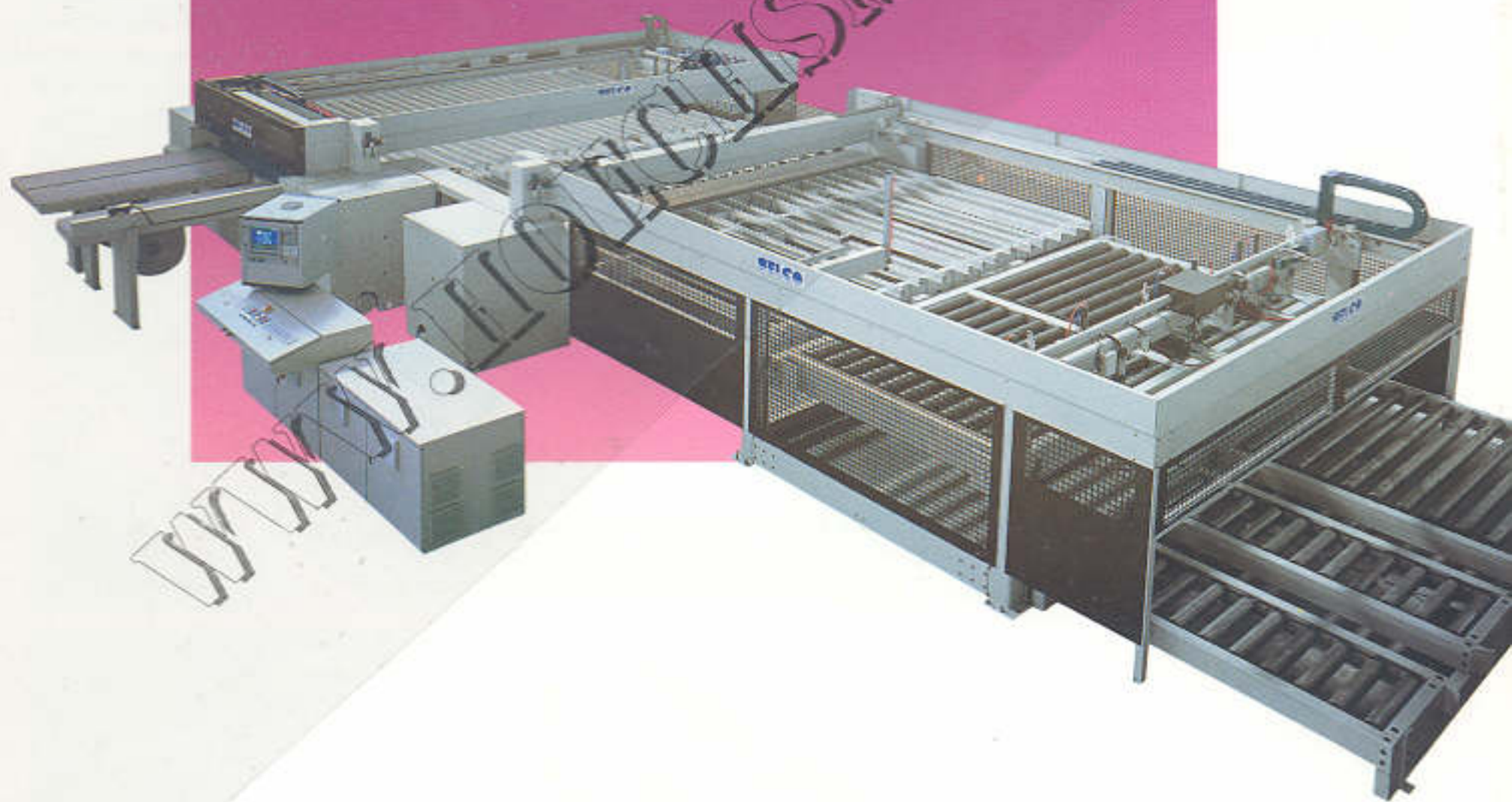


CENTRI DI SEZIONATURA PER PANNELLI
PANEL SIZING CENTERS
PLATTENAUFTEILZENTREN
CENTRES DE SCIAGE POUR PANNEAUX
CENTROS DE CORTE PARA TABLEROS

WNA SHUTTLE SYSTEM



 **SELCO**

1



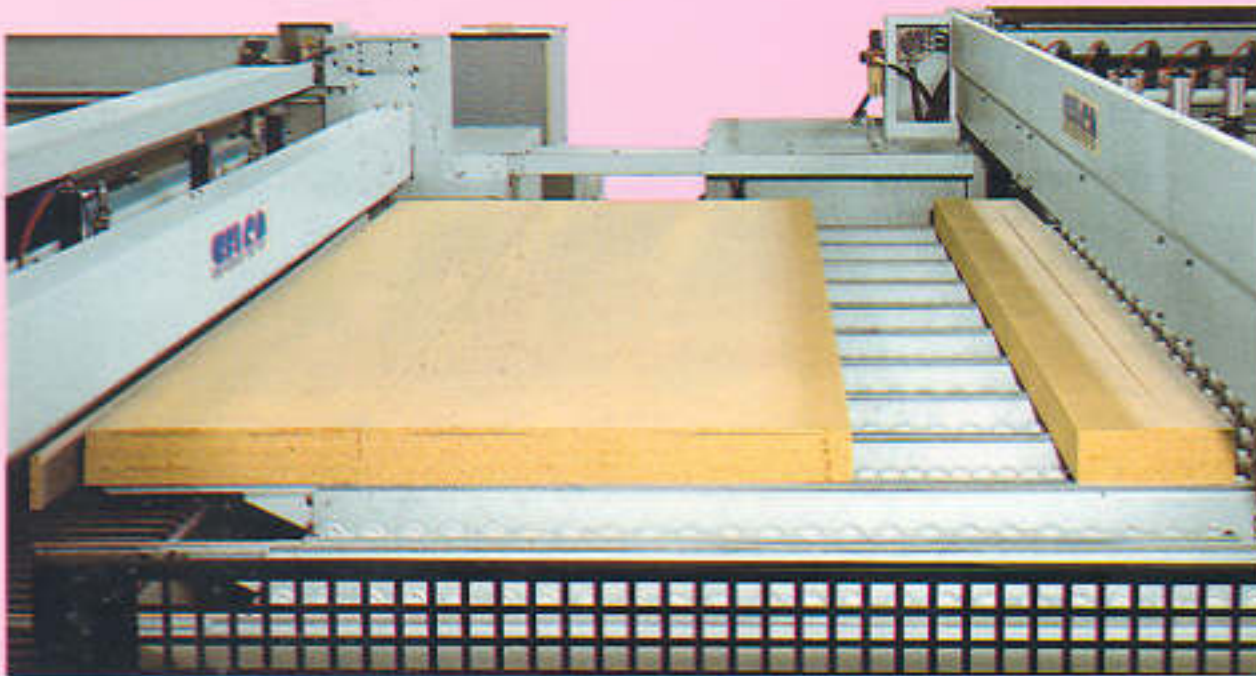
- 1- Stazione di attesa e stazione trasversale con rulli di allineamento laterale
- 2- Tramite la navetta vengono accumulati nella stazione di attesa i pacchi di strisce da sezionare successivamente.
- 3- Prelievo dei pacchi di strisce dalla stazione longitudinale tramite la navetta di collegamento.
- 4- Sistema rapido di cambio utensili "Quick change".
- 5- Regolazione dell'allineamento degli incisori effettuata tramite il computer di gestione dell'impianto.

2



- 1- Waiting station and cross cut station with the side squaring devices.
- 2- Strips are accumulated in the waiting station by means of the shuttle transfer for a later cutting operation.
- 3- The shuttle transfer takes over the stacks of strips directly from the rip cut station.
- 4- Saw blades replacement system "Quick change".
- 5- The scoring saw alignment is carried out by means of the computer control unit.

3

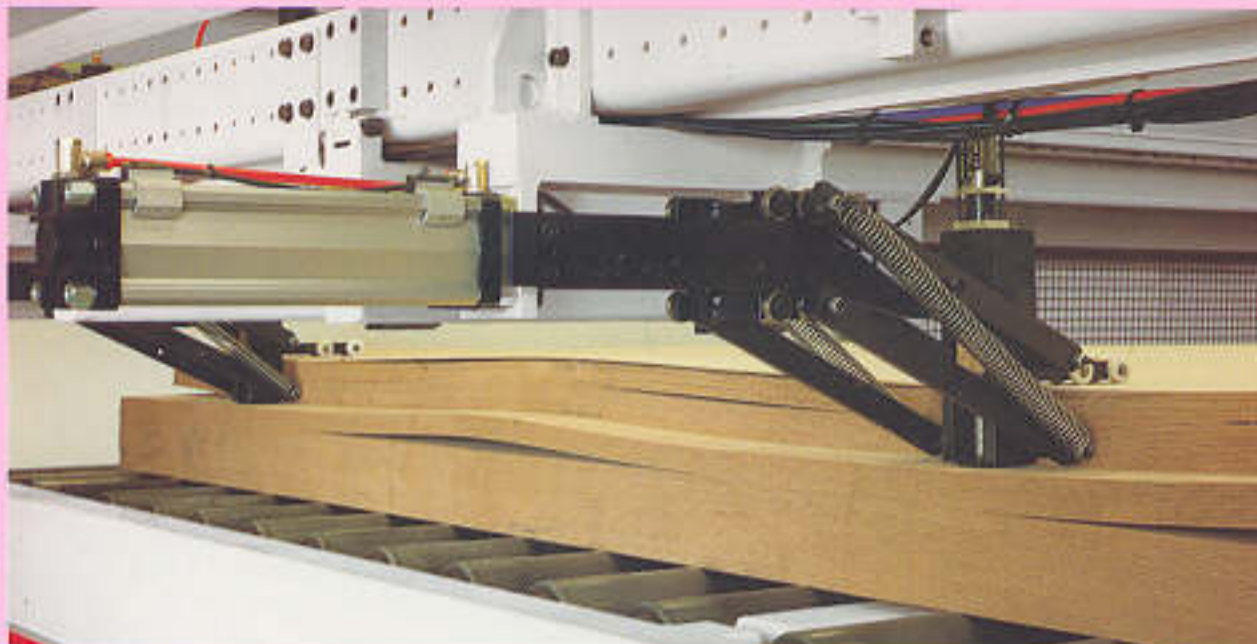



- 1 - Wartestation und Querstation mit Rollen für die Seitenausrichtung.
- 2 - Durch den Verbindungswagen werden an der Wartestation die Streifenpakete gesammelt und in der Folge geschnitten.
- 3 - Entnahme der Streifenpakete von der Längsstation mit dem Verbindungswagen.
- 4 - Werkzeugschnellwechselsystem "Quick change".
- 5 - Ausrichtung der Vorritzsäge durch den Steuercomputer der Anlage.

4



6



 6 - Dispositivo di carico automatico dei pannelli sottili.


- 7 - Sistema di carico pannelli a ventose.
- 8 - Stazione rotante per l'esecuzione di pretagli.
- 9 - Soluzione di scarico semi-automatico.
- 10 - Sistema automatico di scarico e convogliamento dei refili.

 6 - Thin material loading devices.


- 7 - Vacuum panel loading device.
- 8 - Head-cut rotating station.
- 9 - Possible solution of semi-automatic off-loading system.
- 10 - Automatic off-loading and removal of trim cuts.

7



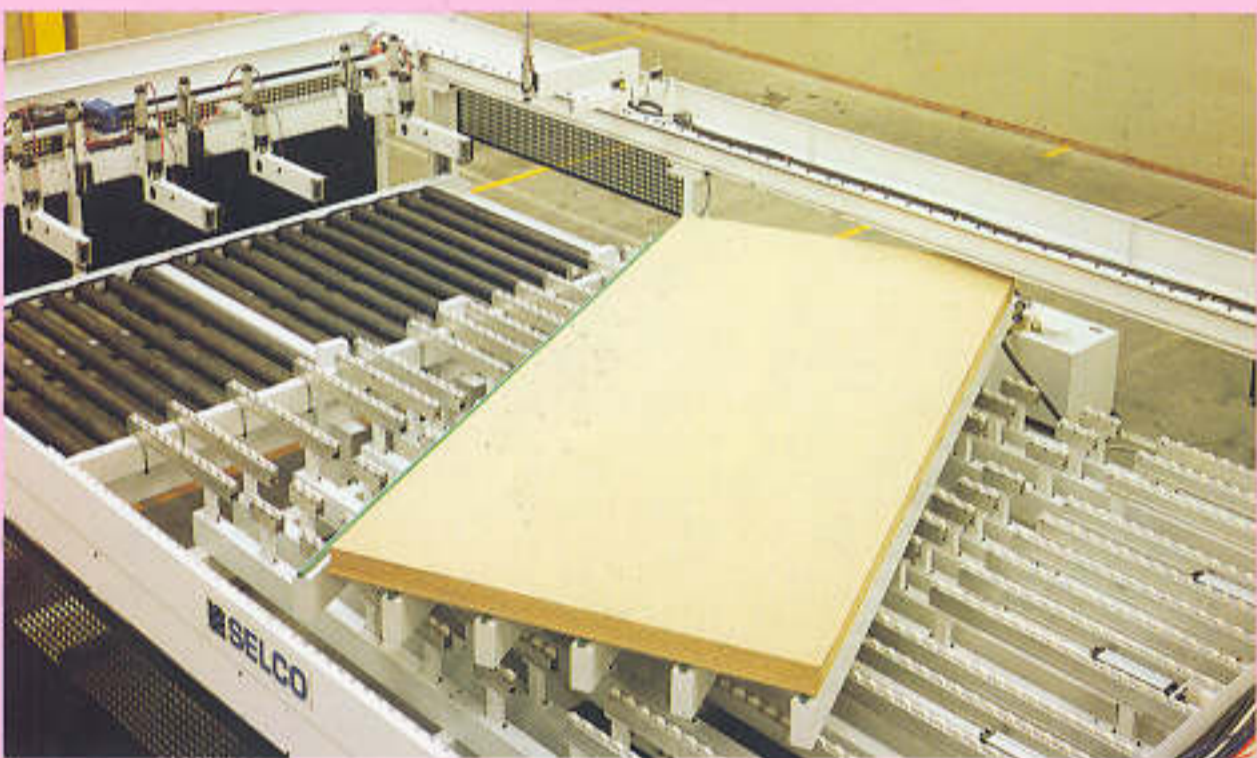
 6 - Automatische Beschickungsvorrichtung für dünne Platten.


- 7 - Vakuumsystem zum Vorstapeln von Platten.
- 8 - Drehstation zur Ausführung von Kopfschnitte.
- 9 - Vorschlag über eine halbautomatische Abstapellung.
- 10 - Automatische Abfall- und Transportanlage für Besäumschnitte.

 6 - Dispositif d'alimentation automatique de panneaux minces.

- 7 - Dispositif de chargement des panneaux avec palonnier à ventouses.
- 8 - Station tournante pour l'exécution de precoupes ou coupes de tête.
- 9 - Solution proposée pour le déchargement semi-automatique.
- 10 - Système automatique pour déchargement et évacuation deschutes.

8



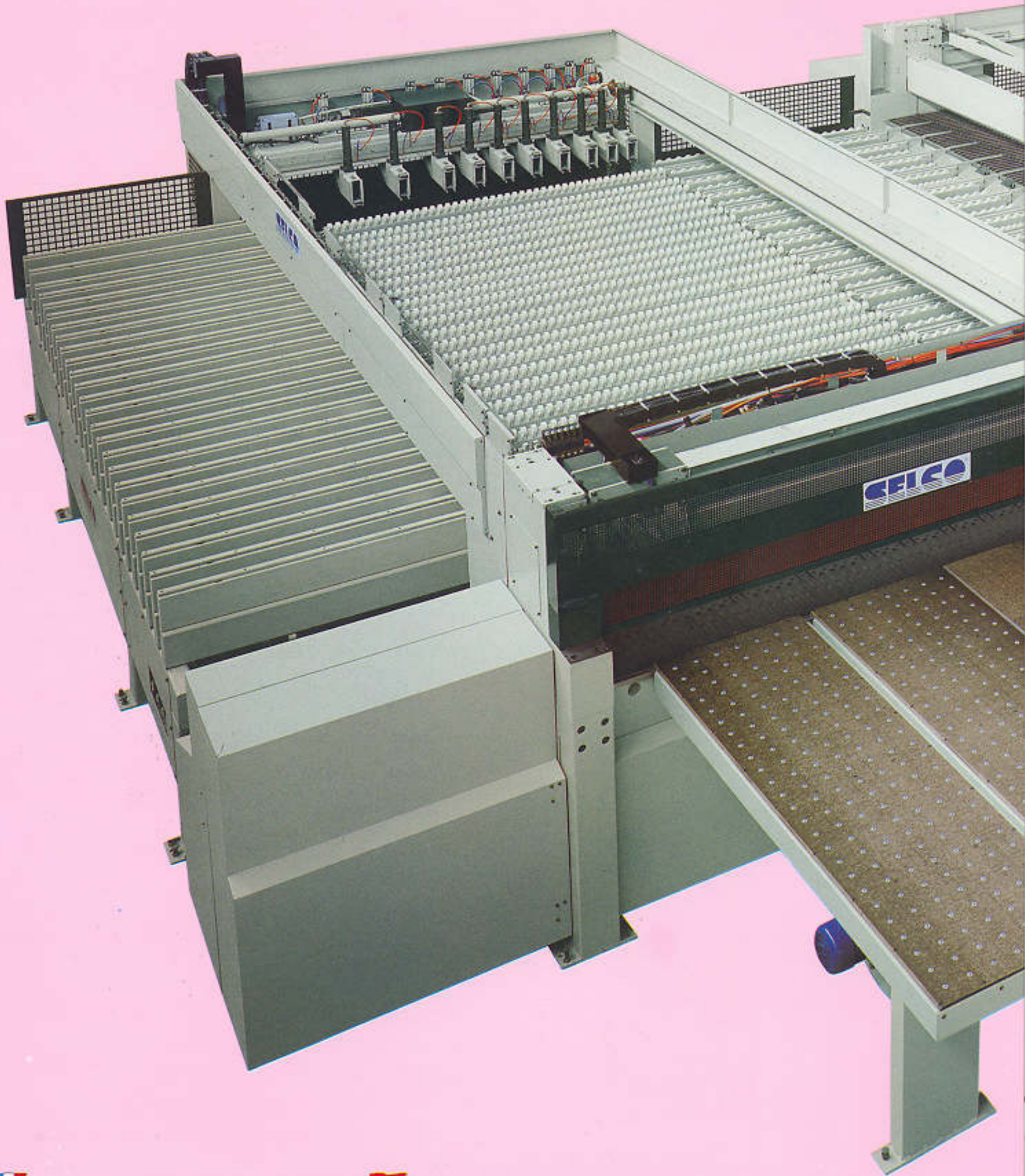
 6 - Dispositivo de carga automatica de los tableros delgados.

- 7 - Sistema de carga de tableros por ventosas.
- 8 - Estacion giratoria para la ejecucion de precortes.
- 9 - Possible solución de descaga semiautomática.
- 10 - Sistema automatico de descarga y arrastre de los cortes de limpieza.

9



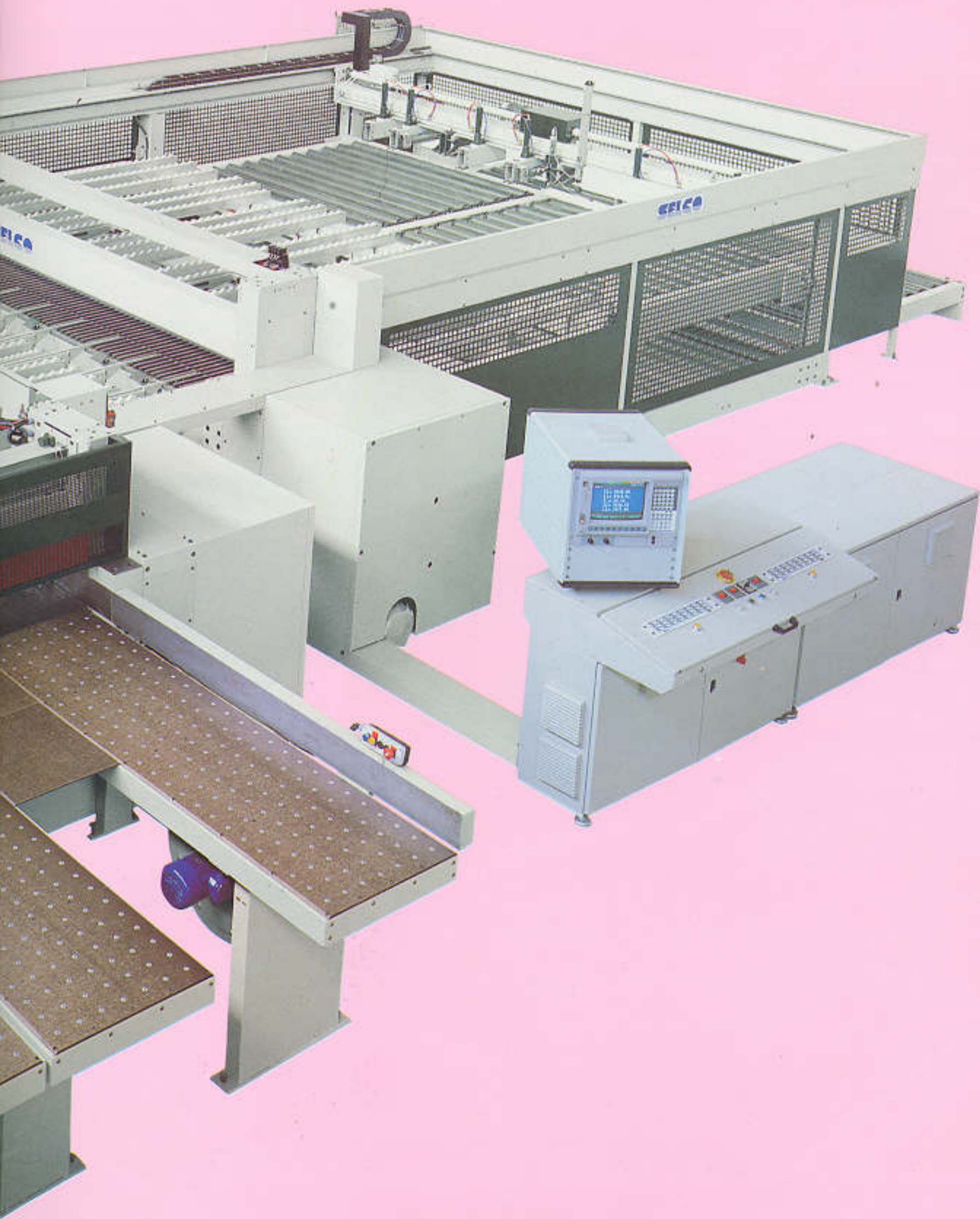
10



- 1 - Station d'attente et station transversale avec rouleaux d'alignement latéraux.
- 2 - La navette permet d'accumuler à la station d'attente les panneaux de deuxième largeur.
- 3 - Prélèvement des coupes et des chutes de la station longitudinale avec la navette de connexion.
- 4 - Système rapide de changement d'outils "Quick change".
- 5 - Réglage d'alignement de l'inciseurs effectué à partir du contrôle de l'implantation.



- 1- Estación de espera y estación transversal con rodillos de alineamiento lateral.
- 2 - Mediante la navecilla se acumulan en la estación de espera los paquetes de tiras a seccionar sucesivamente.
- 3 - Retiro de los paquetes de tiras de la estación longitudinal mediante la navecilla de conexión.
- 4 - Sistema rapido de cambio de las sierras "Quick change".
- 5 - Regulación del alineamiento de los incisores producida mediante el ordenador que controla la maquina.



5



